CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

Circunscripción Judicial de Ñeembucú
Consejo de Administración

CONTRATO Nº 046/2018

CONTRATO

"DE SERVICIO DE LIMPIEZA DE PATIOS Y RECOLECCIÓN DE RESIDUOS - SEGUNDO LLAMADO ENTRE LA CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE ÑEEMBUCÚ Y LA FIRMA EL VAQUEANO DE CARLOS ANTONIO MARZANO DEFELICE"

Entre la **CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE ÑEEMBUCÚ**, domiciliada en Pilade Valoriani esq. Capitán Zamphirópolos y Leonas del Ycuá Pytá de la ciudad de Pilar, República del Paraguay, representada para este acto por el Presidente del Consejo de Administración, **Abg. JOSÉ DEJESÚS INSFRÁN RUSSO**, con Cedula de Identidad N° 677.129, denominado en adelante el **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **EL VAQUEANO**, **RUC: 1039593-8**, domiciliada en Avda. Mayor Gardel c/ Iturbe de la ciudad de Pilar, República del Paraguay, representada para este acto por el señor **CARLOS ANTONIO MARZANO DEFELICE,** con Cédula de Identidad N° 1.039.593, denominado en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE SERVICIO DE LIMPIEZA DE PATIOS Y RECOLECCIÓN DE RESIDUOS - SEGUNDO LLAMADO"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.
La presente contratación directa tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen la **CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE ÑEEMBUCÚ**, y **EL PROVEEDOR,** en relación al llamado al **LLAMADO DEL PLAN ANUAL DE CONTRTACIONES, ID Nº 344.025 "SERVICIO DE LIMPIEZA DE PATIOS Y RECOLECCIÓN DE RESIDUOS - SEGUNDO LLAMADO",** para la provisión de dichos SERVICIOS a la Circunscripción Judicial de Ñeembucú.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

a) Contrato;
b) La Carta Invitación y sus Adendas o modificaciones;
c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
d) Los datos cargados en el SICP (reporte);
e) La oferta del Proveedor;
f) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por el Contratante y su respectiva notificación;
g) La Declaración Jurada de Cumplimiento de Contrato.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones de la Carta de Invitación, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 344.025.

Transporte de Cargas
"EL VAQUEANO"
de Carlos Marzano Defelice
RUC: 1039593-8
Avda. Gardel c/ Iturbe. Pilar, PY.

PODER JUDICIAL
CONSEJO DE ADMINISTRACION
CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE ÑEEMBUCÚ

Abg. José Dejesús Insfrán Russo
Presidente Consejo de Administración

CONTRATO Nº 046/2018

La validez o continuidad de la contratación quedara supeditada a la disponibilidad de créditos presupuestarios aprobados y asignación del Plan Financiero Institucional en el PGN del Ejercicio Fiscal 2019 correspondiente a la Circunscripción Judicial de Ñeembucú.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa N° 23/2018, convocado por la Circunscripción Judicial de Ñeembucú. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 172/2018.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

LOTE 1: SERVICIO DE LIMPIEZA DE PATIOS Y RECOLECCIÓN DE RESIDUOS						
Nro. De Orden	Nro. De Ítem /Lote	Descripción del Servicio	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)
1	1	Servicio de poda de árboles - Inferior a 5 mts - Juzgado de Paz de Gral. Díaz - Alberdi - Cerrito - Laureles - Paso de Patria - Villalbín - Villa Oliva.	Unidad	Evento	1	325.000
2	1	Servicio de poda de árboles - Inferior a 5 mts - Juzgado de Paz de Desmochados - Isla Umbú - San Juan de Ñeembucú - Villa Franca.	Unidad	Evento	1	290.000
3	1	Servicio de poda de árboles - Inferior a 5 mts - Juzgado de Paz de Guazú Cuá - Humaitá - Mayor José D. Martínez - Tacuaras.	Unidad	Evento	1	245.000
4	1	Servicio de poda de árboles - Inferior a 5 mts - Palacio de Justicia de Pilar y Juzgado de Paz de Pilar.	Unidad	Evento	1	165.000
5	1	Servicio de poda de árboles - Superior a 5 mts - Juzgado de Paz de Gral. Díaz - Alberdi - Cerrito - Laureles - Paso de Patria - Villalbín - Villa Oliva.	Unidad	Evento	1	470.000
6	1	Servicio de poda de árboles - Superior a 5 mts - Juzgado de Paz de Desmochados - Isla Umbú - San Juan de Ñeembucú - Villa Franca.	Unidad	Evento	1	450.000
7	1	Servicio de poda de árboles - Superior a 5 mts - Juzgado de Paz de Guazú Cuá - Humaitá - Mayor José D. Martínez - Tacuaras.	Unidad	Evento	1	410.000
8	1	Servicio de poda de árboles - Superior a 5 mts - Palacio de Justicia de Pilar y Juzgado de Paz de Pilar.	Unidad	Evento	1	350.000
9	1	Servicio de limpieza de patio con recolección y disposición por m2 - Juzgados de Paz de Pilar - Isla Umbú - Guazú Cuá - Tacuaras.	Unidad	Evento	1	1.100

Transporte de Cargas
"EL VAQUEANO"
de Carlos Marzano Defelice
RUC: 1039593-8
Avda. Gardel c/ Iturbe. Pilar PY

PODER JUDICIAL
CIRCUNSCRIPCIÓN ÑEEMBUCÚ
CONSEJO DE ADMINISTRACION

Abg. José Dejesús Insfrán Russo
Presidente Consejo de Administración

CONTRATO Nº 046/2018

10	1	Servicio de limpieza de patio con recolección y disposición por m2 - Juzgados de Paz de General Díaz - Alberdi - Cerrito - Laureles - Paso de Patria - Villalbín - Villa Oliva - Desmochados - San Juan de Ñeembucú - Villa Franca - Humaitá - Mayor José D. Martínez.	Unidad	Evento	1	1.300
11	1	Servicio de recogida y eliminación de líquido cloacal del Palacio de Justicia de Pilar.	Unidad	Evento	1	1.000.000
12	1	Servicio de recogida y eliminación de líquido cloacal Juzgado de Paz de Pilar - Guazú Cuá - Tacuaras.	Unidad	Evento	1	1.400.000
13	1	Servicio de recogida y eliminación de líquido cloacal Juzgado de Paz de General Díaz - Alberdi - Cerrito - Laureles - Paso de Patria - Villalbín - Villa Oliva - Desmochados - San Juan de Ñeembucú - Villa Franca - Humaitá - Mayor José D. Martínez.	Unidad	Evento	1	1.750.000
14	1	Servicio de recolección de residuos - Palacio de Justicia de Pilar.	Unidad	Evento	1	75.000
15	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Pilar.	Unidad	Evento	1	75.000
16	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Isla Umbú.	Unidad	Evento	1	100.000
17	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Guazú Cuá.	Unidad	Evento	1	100.000
18	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Tacuaras.	Unidad	Evento	1	100.000
19	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de General Díaz.	Unidad	Evento	1	100.000
20	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Alberdi.	Unidad	Evento	1	130.000
21	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Cerrito.	Unidad	Evento	1	130.000
22	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Laureles.	Unidad	Evento	1	130.000
23	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Paso de Patria.	Unidad	Evento	1	101.000

Transporte de Cargas
"EL VAQUEANO"
de Carlos Marzano Defelice
RUC: 1039593-8
Avda. Gardel c/ Iturbe. Pilar, PY.

PODER JUDICIAL
REPUBLICA DEL PARAGUAY
CONSEJO DE ADMINISTRACION
CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE ÑEEMBUCU

Abg. José Dejesús Insfrán Russo
Presidente Consejo de Administración

24	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Villalbín.	Unidad	Evento	1	101.000
25	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Villa Oliva.	Unidad	Evento	1	150.000
26	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Desmochados.	Unidad	Evento	1	101.000
27	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de San Juan Bautista de Ñeembucú.	Unidad	Evento	1	130.000
28	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Villa Franca.	Unidad	Evento	1	130.000
29	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Humaitá.	Unidad	Evento	1	101.000
30	1	Servicio de recolección de residuos - Juzgado de Paz de Mayor José D. Martínez.	Unidad	Evento	1	101.000
TOTAL						**8.712.400**

***MONTO MÍNIMO**	**Gs. 14.000.000.-**
***MONTO MÁXIMO**	**Gs. 27.500.000.-**

El monto mínimo del Lote 1 asciende a la suma de Gs. 14.000.000 (Guaraníes catorce millones) y el monto máximo es de Gs. 27.500.000 (Guaraníes veintisiete millones quinientos mil).----------

El Proveedor se compromete a proveer los servicios al Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

El Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

El Proveedor se obliga a la presentación del "recibo de dinero" correspondiente a la cancelación de la obligación en un plazo no mayor a 5 (cinco) días hábiles posteriores a la acreditación de los recursos financieros en la cuenta bancaria respectiva. Los plazos serán contados a partir de la notificación efectiva del responsable de Tesorería.

Dicho comprobante será presentado en la Sección Tesorería del Departamento Administrativo y Financiero de la Circunscripción Judicial de Ñeembucú sito en Avda. Pilade Valoriani esq. Capitán Zamphirópolos de la ciudad de Pilar.

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.

El contrato tendrá una vigencia a partir de la fecha de suscripción, hasta el 31 de diciembre del 2019.

Transporte de Cargas
"EL VAQUEANO"
de Carlos Marzano Defelice
RUC: 1039593-8
Avda. Gardel c/ Iturbe. Pilar, PY.

PODER JUDICIAL
REPUBLICA DEL PARAGUAY
CONSEJO DE ADMINISTRACION
CIRCUNSCRIPCION ÑEEMBUCU

Abg. José Dejesús Insfrán Russo
Presidente Consejo de Administración

CONTRATO Nº 046/2018

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE LOS SERVICIOS.
Los servicios deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección; sedes de las reparticiones jurisdiccionales y administrativas dependientes de la Circunscripción Judicial de Ñeembucú.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.
La administración del contrato estará a cargo de Lic. Gustavo Palmerola Encina, Jefe de la Sección Servicios Generales de la Circunscripción Judicial de Ñeembucú.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.

10. MULTAS.
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, el Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Pilar, República del Paraguay al día 27 del mes de noviembre del año 2018.

PROVEEDOR
Transporte de Cargas
"EL VAQUEANO"
de Carlos Marzano Defelice
RUC: 1039593-8
Avda. Gardel c/ Iturbe. Pilar, PY.

PODER JUDICIAL
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
CONSEJO DE ADMINISTRACION
CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE ÑEEMBUCÚ

CONTRATANTE
Abg. José Dejesús Insfrán Russo
Presidente Consejo de Administración